

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

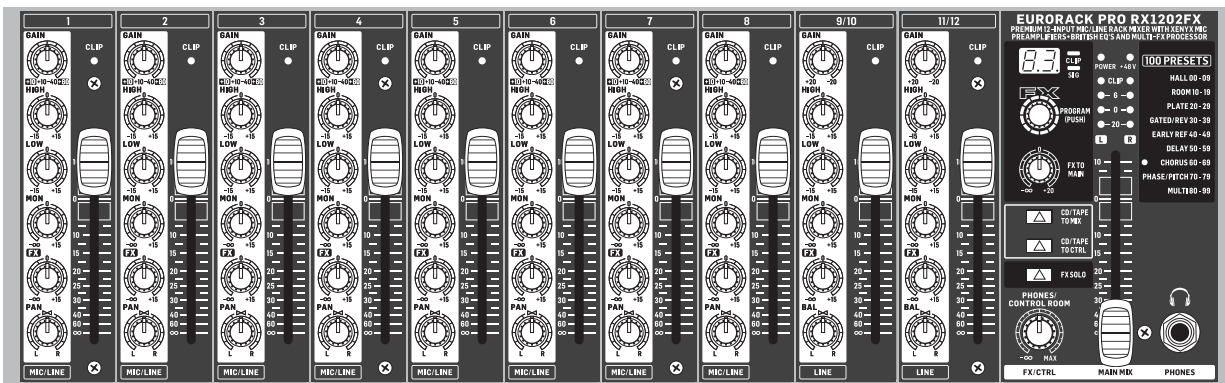
PT

IT

NL

SE

PL



## EURORACK PRO RX1202FX

Premium 12-Input Mic/Line Rack Mixer with XENYX Mic Preamplifiers,  
British EQ's and Multi-FX Processor

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

**FR** Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGS-AUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



**Aviso!**  
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

**10.** Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



**Attenzione**  
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

**9.** Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

**10.** Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

**11.** Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooid. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

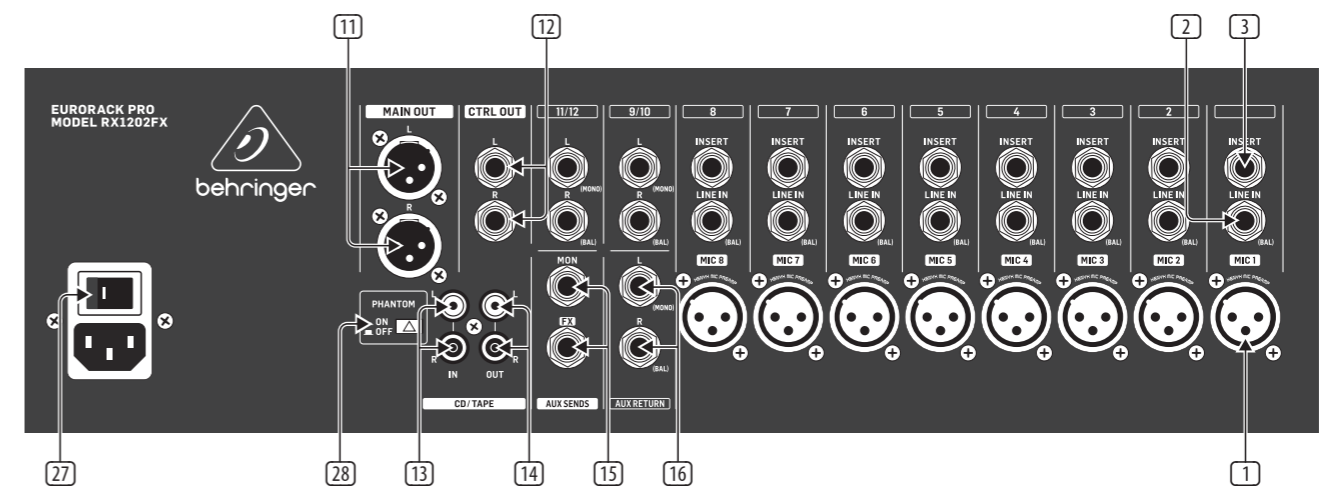
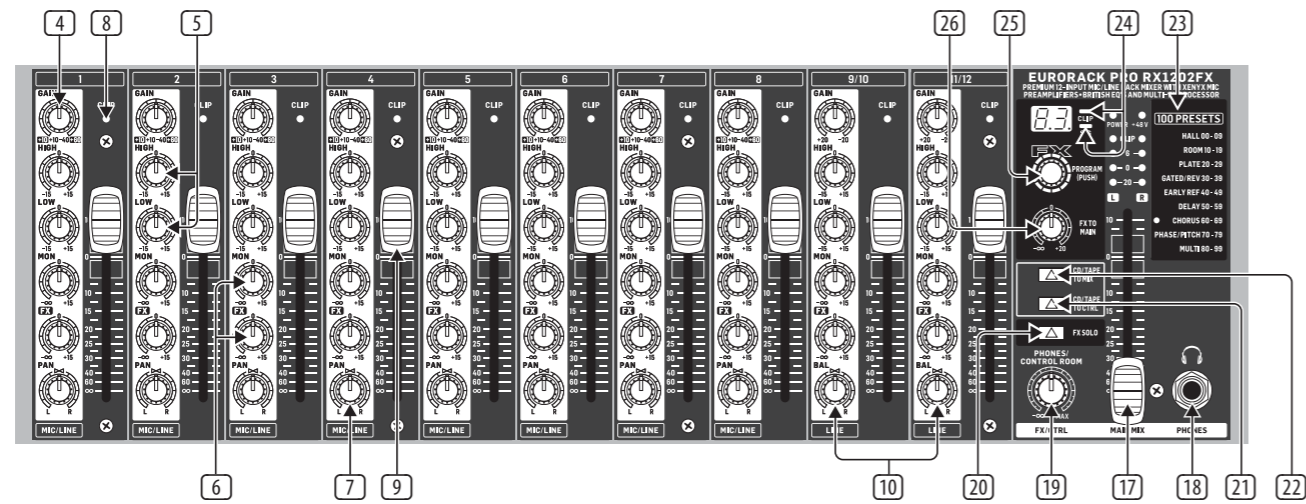
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

- EN** Controls
- ES** Controles
- FR** Réglages
- DE** Bedienelemente
- PT** Controlos
- IT** Controlli
- NL** Bediening
- SE** Kontroller
- PL** Sterowanica



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## EN Controls

- 1 **MIC** — Each mono input channel offers a balanced microphone input via the XLR connector and also features a switchable +48 V phantom power supply for condenser microphones.
- 2 **LINE IN** — Each mono input also features a balanced line input on a 1/4" connector. Unbalanced devices (mono connectors) can also be connected to these inputs.
- 3 The **INSERT** connector is input and output at the same time. This allows you to insert external signal processors (compressors, gate, etc.) in the channel. The signal retrieval occurs after the TRIM and is practically a diversion of the signal. The input signal of the connected signal processor is diverted, processed and led back to the channel for further processing.
- 4 Use the **GAIN** control to adjust the input gain. This control should always be turned fully counterclockwise whenever you connect or disconnect a signal source to one of the inputs.
- 5 **HIGH/LOW** — All input channels include a 2-band equalizer. All bands provide boost or cut of up to 15 dB. In the central position, the equalizer is inactive.  
  
The upper (HIGH) and the lower band (LOW) are shelving filters that increase or decrease all frequencies above or below their cut-off frequency. The cut-off frequencies of the upper and lower band are 12 kHz and 100 Hz respectively.
- 6 **MON/FX** — FX send buses (or AUX send buses) enable you to extract signals from one or more channels and collect these on a bus. You can retrieve the signal at the send connector to direct it to an external effects device, for example. The AUX return input is used as the return path. The send buses of the RX1202FX are mono buses.  
  
As the name suggests, the FX sends of the EURORACK mixing consoles are intended to drive effects devices (reverb, delay, etc.) and are therefore configured post-fader. This means that the mix between dry signal and effect remains at the level determined by the channel's aux send, irrespective of the channel fader setting. If this were not the case, the effects signal of the channel would remain audible even when the fader is lowered to -INF.

In the RX1202FX, the FX send is routed directly to the built-in effects processor. To make sure that the effects processor receives an input signal, you shouldn't turn this control all the way to the left (-∞).

The **MON** path — as the name already implies — is meant to be used as monitor signal path. For this application, it is important that the controller works as pre-fader, which means it does not rely on the fader position. For this reason the AUX send path is unsuitable for the connection to effects devices. By using the **MON** controller, you can produce a mono mix of individual signals that can be routed over the **MON** plug, located on the backside, to a headphones amplifier (e.g. MINIAMP AMP800) or a power amplifier for monitoring.

- 7 The **PAN** control determines the position of the channel signal within the stereo image. This control features a constant-power characteristic, which means the signal is always maintained at a constant level, irrespective of position in the stereo panorama.
- 8 The **CLIP** LEDs of the channels illuminate when the input signal is driven too high, which could cause distortion. If this happens, use the **GAIN** control to reduce the preamp level until the LED does not light anymore.
- 9 The **CHANNEL FADER** determines the level of the channel signal in the Main Mix.
- 10 The **BAL(ANCE)** control determines the levels of left and right input signals relative to each other before both signals are then routed to the main stereo mix bus. If a channel is operated in mono via the left line input, this control has the same function as the **PAN** control used in the mono channels.
- 11 The **MAIN OUT** connectors are balanced and laid out as XLR connectors. Here the summed signal of the main mix has a level of 0 dBu.
- 12 The **CTRL OUT** connectors are used for controlling the summed signal (effects mix and main mix) as well as for individual signals over studio monitor speakers. By using the **PHONES/CONTROL ROOM** controller in the main section, you can control the level of both outputs.

- 13 The **CD/TAPE INs** are used to bring an external signal source (e.g. CD player, tape deck, etc.) into the console. They can also be used as a standard stereo line input, so the output of a second EURORACK or BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 can be connected. Alternatively, the line or tape output of a hi-fi amplifier with source selection switch could also be hooked up here, allowing you to easily listen to additional sources (e.g. cassette recorder, minidisk player, sound card etc.).

- 14 **CD/TAPE OUT** — These connections are laid out as RCA connectors and are wired parallel to **MAIN OUT**. Connect the inputs of a computer sound card or a recorder here. The output signal level is set up using the highly accurate **MAIN MIX** fader.
- 15 **AUX SENDS** — The **FX** connector routes the signal, which you have extracted from the individual channels by using the **FX** controller; the **MON** plug does the same to the signal that has been extracted by using the **MON** controller. Connect the input of an external effects processor to the **FX** plug, with which you want to modify the signal sum of the **FX** bus. Then, route the effects signal back to the mixer over the **AUX RETURN** connectors. With the **MON** outputs, you can connect an amplifier/headphones amplifier for the musicians to monitor.
- 16 **AUX RETURN** — You can connect the outputs of an external effects device to the **AUX RETURN** connectors. In this case, the effects signal is routed directly to the main mix bus and is then mixed with the "dry" signal. It is also possible to route the effects signal as mono by using the **L** connector.
- 17 Use the **MAIN MIX** fader to adjust the volume of the main out.
- 18 **PHONES** — The connector is used to connect a pair of headphones. The volume level is changed with the **PHONES/CONTROL ROOM** controller.
- 19 Use the **PHONES/CONTROL ROOM** control to adjust the signal level of the **CTRL OUT** and **PHONES** outputs.

- 20 **FX SOLO** — If you want to only listen to the effects signal with your headphones or monitor speakers, then press the **FX SOLO** switch. The signal of the effects device can then be heard individually; the main mix or **CD/tape** signal is inaudible at the **PHONES** and **CTRL OUT** outputs.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Press the **CD/TAPE TO CTRL** switch if you want to monitor the **CD/TAPE IN** via the **CTRL OUT** and **PHONES** outputs. A typical studio application of this function is recording music into a digital audio workstation (DAW) with simultaneous reproduction.
- 22 When the **CD/TAPE TO MIX** switch is pressed, the **CD/tape** input is assigned to the main mix providing an additional input for tape machines, MIDI instruments or other signal sources that do not require any processing.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — The EURORACK RX1202FX features a built-in digital stereo effects processor. This effects processor offers a large number of standard effects such as Hall, Chorus, Flanger, Delay and various combination effects. Using the **FX** control, you can feed signals into the effects processor. The integrated effects module has the advantage of requiring no wiring. This way, the danger of creating ground loops or uneven signal levels is eliminated at the outset, completely simplifying the handling.
- 24 The **SIG LED** on the effects module shows the presence of a signal whose level is high enough. This LED should always be on. However, make sure that the **CLIP** LED lights up only sporadically. If it is lit constantly, you are overdriving the effects processor, which leads to unpleasant distortion. If this occurs, turn the **FX** controls down somewhat.
- 25 The **PROGRAM** control has two functions: by turning the **PROGRAM** control, you dial the number of an effect. The number of the preset you just dialed up blinks in the display. To confirm your selection, press the **PROGRAM** control; the blinking stops.

- 26 By using the **FX TO MAIN** controller, the effects signal is sent to the main mix. No effects signal is to be heard in the summed signal of the mixer when the controller is positioned entirely to the left. Choose this position if you want to use an external effects device for the **FX** output.
- 27 Use the **POWER** switch to turn on the mixing console. The **POWER** switch should always be in the "Off" position when you are about to connect your unit to the mains.
- 28 The **PHANTOM** switch activates the phantom power (necessary to operate condenser microphones) on the XLR sockets of the mono channels. The red +48 V LED illuminates when phantom power is on. As a rule, dynamic microphones can still be used with phantom power, provided that they are wired in a balanced configuration. In case of doubt, contact the microphone manufacturer!



# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## ES Controles

- 1 **MIC** — Cada canal mono le ofrece una entrada de micrófono balanceada mediante conector XLR, y alimentación fantasma (+48 V) para micrófonos de condensador (vea el panel trasero).
- 2 **LINE IN** — Cada canal mono dispone de una entrada de línea balanceada mediante conector jack de 6,3 mm, a la cual se pueden conectar también señales no balanceadas.
- 3 **INSERT** — Los puntos de inserción son al mismo tiempo entradas y salidas. Estos le permiten conectar un procesador de señal externo (compresor, puerta de ruido, etc.) al canal correspondiente. La señal se toma después de la etapa de ganancia (TRIM) para ser, prácticamente, desviada hacia el procesador externo, y posteriormente retornar a la mesa de mezclas en exactamente el mismo lugar.
- 4 El control **GAIN** le permite ajustar la ganancia de entrada del canal. Este control debe estar girado completamente a la izquierda si mpre que conecte o desconecte una fuente de señal a una de las entradas. La escala tiene dos rangos de valores diferentes: el primer rango (+10 a +60 dB) se refiere a la entrada de MIC(rófono), y muestra la amplificación de las señales de micrófono. El segundo rango de valores (+10 a -40 dB) se refiere a la entrada de línea e indica su sensibilidad.
- 5 **HIGH/LOW** — Todos los canales disponen de un ecualizador de 2 bandas. Cada banda permite respectivamente un aumento/ disminución de 15 dB. En la posición central el ecualizador es neutral.  
  
El filtro utilizado, tanto para frecuencias altas (HIGH) como bajas (LOW), es tipo shelving. Este tipo de filtro aumenta o atenúa todas las frecuencias por encima o por debajo de la frecuencia de corte. Las frecuencias de corte de las bandas alta y baja son 12 kHz y 100 Hz respectivamente.
- 6 **MON/FX** — Los envíos de efectos (FX), o envíos auxiliares, le permiten tomar la señal de distintos canales y juntarlas en una misma ruta (o bus). Esta señal puede ser enviada a un procesador de efectos externo a través del conector correspondiente. Para regresar la señal a la mesa de mezclas, puede utilizar los retornos auxiliares. Los envíos auxiliares de la RX1202FX son mono.

El bus auxiliar, o de efectos, de la mesa de mezclas EURORACK se encuentra dispuesto "post-fader", es decir, la señal del envío auxiliar siempre se verá afectada por la posición del fader de canal. Si no fuera este el caso, la señal de efectos seguiría siendo audible aún cuando el fader del canal correspondiente estuviera completamente "cerrado".

En su RX1202FX, el envío auxiliar FX también está conectado directamente al procesador de efectos interno. Para que éste reciba una señal, el control FX correspondiente no deberá estar completamente cerrado (-∞).

Los envíos de MON(itores), como su nombre implica, se utilizan para monitorización. Para este tipo de aplicaciones, es importante que la señal se tome "pre-fader", es decir, que el nivel de éstos sea independiente de la posición del fader de canal. Por esta misma razón, este tipo de envíos no se recomienda para procesadores de efectos externos. Los envíos MON le permiten hacer una mezcla de los distintos canales -independientemente de la mezcla principal-, y enviarla a un distribuidor de auriculares (como el MINIAMP AMP800), o a una etapa de potencia, para monitorizar la señal.

- 7 El control **PAN(orama)** determina la posición de la señal del canal dentro del campo estéreo. Este control es de potencia constante, es decir, la señal presenta siempre un nivel constante independientemente de su posición en el campo estéreo.
- 8 El LED de saturación **CLIP** se ilumina cuando el nivel de la señal de entrada es muy alto. Si se presenta el caso, disminuya la ganancia con el regulador GAIN hasta que el LED se apague.
- 9 **CHANNEL FADER** — El fader de canal determina el nivel de la señal de ese canal en la mezcla principal.
- 10 El control de **BAL(ance)** determina la proporción entre las señales izquierda y derecha antes de que ambas sean dirigidas al bus principal. Si utiliza un canal estéreo como mono, el control BAL corresponde al control de PAN(orama) en los canales mono.
- 11 Los conectores de salida de la mezcla principal, **MAIN OUT**, son XLR balanceados. El nivel de la señal en estos conectores es de 0 dBu.

- 12 Las salidas **CTRL OUT** le permiten monitorizar la suma de señales (efectos y mezcla principal), así como las señales individuales, a través de unos altavoces. Utilice el control PHONES/CONTROL ROOM de la sección principal para regular el nivel de estas salidas.
- 13 Las entradas **CD/TAPE IN** sirven para conectar fuentes de señal externas (un DAT o reproductor de CD, por ejemplo) a la mesa de mezclas. También pueden utilizarse como entradas de línea estéreo para conectar la señal de salida de un segundo EURORACK o del ULTRALINK PRO MX882 de BEHRINGER. Si conecta un amplificador hi-fi con interruptor de selección de fuente a la entrada CD/TAPE IN, podrá escoger fácilmente entre las distintas fuentes (reproductor de cinta o MD, tarjeta de sonido, etc.).
- 14 **CD/TAPE OUT** — En estas salidas dispone de la señal principal de manera paralela a las salidas principales (MAIN OUT). Conecte estas salidas a las entradas de su equipo de grabación. El nivel de salida se regula mediante el fader MAIN MIX.
- 15 **AUX SENDS** — Las señales enviadas a través del control FX de los canales individuales son dirigidas al conector del mismo nombre. Del mismo modo, las señales enviadas mediante el control MON son dirigidas al conector MON. Conecte un procesador de efectos a la salida FX para añadir efectos a la mezcla principal. Para retornar la señal del procesador de efectos a la mesa de mezclas, utilice el conector AUX RETURN. En la salida MON puede conectar un amplificador o distribuidor de auriculares para proveer a los músicos de una señal de monitorización.
- 16 **AUX RETURN** — En las entradas AUX RETURN puede conectar las entradas de un procesador de efectos externo. La señal del procesador externo es dirigida directamente al bus principal (MAIN MIX) para ser sumada a la señal "seca". También puede retornar una señal mono, utilizando solamente el conector L.
- 17 El fader **MAIN MIX** le permite determinar el nivel en las salidas principales (MAIN OUT).
- 18 **PHONES** — Aquí puede conectar unos auriculares para monitorización. Utilice el control PHONES/CONTROL ROOM para regular el nivel de éstos.

- 19 El control **PHONES/CONTROL ROOM** regula el nivel de las salidas CTRL OUT y PHONES.
- 20 **FX SOLO** — Si desea escuchar exclusivamente la señal con efectos a través de sus auriculares o monitores, presione el botón FX SOLO. Al hacerlo, sólo escuchará la señal proveniente del procesador de efectos, las señales de la mezcla principal y de CD/cinta ya no se escucharán en las salidas PHONES y CTRL OUT.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — El pulsador CD/TAPE TO CTRL le permite asignar la señal de la entrada CD/TAPE IN a las salidas de monitorización (CTRL OUT/PHONES). Una aplicación típica de esta función en estudio es la grabación y reproducción simultánea de música en un software dedicado (Digital Audio Workstation)
- 22 Si presiona el pulsador **CD/TAPE TO MIX** asignará la señal de la entrada CD/TAPE IN al bus principal, permitiéndole usar su mesa de mezclas en conjunto con reproductores, instrumentos MIDI u otras fuentes de señal que no requieran procesamiento adicional.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — La EURORACK RX1202FX dispone de un procesador de efectos digital integrado que le ofrece todos los efectos estándar como reverb, chorus, flanger, delay y diversas combinaciones de efectos. Para enviar señales al procesador interno utilice los controles FX de los canales individuales. El procesador de efectos interno tiene la ventaja de que no debe ser cableado, por lo que se elimina la posibilidad de zumbidos e irregularidades en nivel, además de simplificar su utilización.
- 24 El LED **SIG** indica la presencia de señal con nivel suficiente en el procesador de efectos y, por lo tanto, debe mantenerse continuamente iluminado siempre que utilice el procesador. Procure que el LED **CLIP** sólo se encienda con picos de señal. Si llegara a iluminarse constantemente, esto indica que el nivel de la señal es demasiado alto y la señal pudiera llegar a distorsionarse de manera audible. Dado el caso, utilice el control FX del canal correspondiente para reducir el nivel de la señal enviada al procesador de efectos.

- 25 El control **PROGRAM** se puede activar de dos maneras distintas, dependiendo de su función: al girarlo sirve para elegir un preset de efecto, cuyo número se indica parpadeando en la pantalla. Para confirmar el preset seleccionado, pulse el control PROGRAM; el parpadeo cesará.
- 26 El control **FX TO MAIN** permite añadir la señal de efectos a la mezcla principal. Si este control está girado completamente a la izquierda, la señal de efectos no se envía al bus principal, y por lo tanto, no se escuchará a través de la mezcla principal. Asegúrese de que el control esté en esta posición si no desea utilizar el procesador de efectos interno.
- 27 Con el interruptor **POWER ON** se enciende la mesa de mezclas. Este interruptor debe estar en la posición de apagado al conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.
- 28 Con el pulsador **PHANTOM ON** se activa la alimentación fantasma para las entradas XLR de los canales mono, la cual es necesaria para los micrófonos de condensador. Al activar la alimentación fantasma se ilumina el LED rojo +48 V. También puede utilizar micrófonos dinámicos si tienen un cableado balanceado. En caso de duda, ¡póngase en contacto con el fabricante del micrófono!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## FR Réglages

- 1 **MIC** (entrée micro) — Chaque canal mono offre une entrée micro sur XLR symétrique et dispose d'une alimentation fantôme +48 V (commutateur PHANTOM du panneau arrière) pour permettre l'utilisation de micros électrostatiques.
- 2 **LINE IN** (entrée ligne) — Les canaux mono disposent aussi d'une entrée ligne sur jack. Bien que symétrique, cette entrée accepte également les connecteurs asymétriques (jacks mono).
- 3 L'embase **INSERT** fait office d'entrée et de sortie. Elle sert à intégrer des processeurs externes (compresseur, gate, etc.) sur le trajet du signal dans le canal du mixeur. Pour ce faire, l'insert dérive le signal après la commande TRIM, conduit le signal dérivé vers un processeur externe où il est traité puis reconduit le signal dans le canal où il peut à nouveau être traité.
- 4 Le potentiomètre **GAIN** sert au réglage de l'amplification d'entrée du canal. Placez ce potentiomètre en butée gauche avant de câbler ou de décâbler une source à l'une des deux entrées.
- 5 **HIGH/LOW** (aigus/graves) — Les canaux disposent d'un égaliseur 2 bandes. Chaque potentiomètre peut faire varier le niveau de sa bande de fréquences de 15 dB maximum. L'égaliseur est neutre lorsque ces potentiomètres sont en position centrale.  
  
Les correcteurs des bandes de fréquences haute (HIGH) et basse (LOW) sont des filtres en plateau. Ils traitent de façon égale toutes les fréquences au-dessus (HIGH) ou au-dessous (LOW) de leur fréquence de coupure fixée à 12 kHz (HIGH) et 100 Hz (LOW).
- 6 **MON/FX** (monitoring/effet) — Les départs auxiliaires FX et MON permettent de « dédoubler » le signal de chaque canal. Les « doubles » des signaux sont dérivés et rassemblés sur un bus. Les sorties Send sont les départs auxiliaires. Les signaux qu'elles délivrent peuvent être traités avec un processeur d'effets externe. L'entrée AUX Return sert quant à elle de retour auxiliaire. Les départs auxiliaires Send du RX1202FX sont mono.

Le départ auxiliaire FX de l'EURORACK est conçu pour alimenter des processeurs d'effets externes. Ce départ est post-fader afin que le volume de l'effet appliqué à chaque canal suive la position du fader du canal. Autrement, l'effet resterait audible même lorsque les faders des canaux sont totalement fermés.

Sur le RX1202FX, le départ auxiliaire FX route directement les signaux vers le multi-effet intégré. Pour que ce dernier reçoive effectivement un signal, la commande FX Send ne doit pas être en butée gauche (∞).

Le départ auxiliaire MON est quant à lui pré-fader afin que le volume du signal auxiliaire soit indépendant de la position des faders des canaux. Par conséquent, ce départ auxiliaire n'est pas conçu pour l'ajout d'effets mais plutôt pour les applications de monitoring. Les potentiomètres MON des canaux permettent de réaliser le mixage pour les retours musiciens délivrés par la sortie MON du panneau arrière. Utilisez ce signal pour alimenter un ampli casques (le MINIAMP AMP800 par exemple) ou l'étage de puissance de vos retours de scène.

- 7 On ajuste la position du signal de chaque canal dans le champ stéréo grâce au potentiomètre **PAN**. Cette commande possède une énergie constante afin que le signal garde un niveau identique quelle que soit sa position dans l'image stéréo.
- 8 La LED de surcharge **CLIP** des canaux s'allume lorsque le niveau du signal source est trop élevé. Dans ce cas, réduisez simplement la préamplification du canal à l'aide du potentiomètre GAIN jusqu'à ce que la LED s'éteigne.
- 9 **CHANNEL FADER** — Utilisez le fader du canal pour régler le volume du signal du canal au sein du bus général Main Mix.
- 10 Lorsqu'un canal est utilisé en stéréo, le potentiomètre **BAL(ANCE)** détermine la part relative des deux côtés stéréo du canal avant que le signal soit routé sur le bus général Main Mix. Quand un canal stéréo est utilisé en mono (seule son entrée gauche est occupée), la commande balance se comporte alors comme le potentiomètre PAN des canaux mono.
- 11 Les embases **MAIN OUT** sur XLR symétriques délivrent le signal principal Main Mix avec un niveau nominal de 0 dBu.
- 12 La sortie **CTRL OUT** sert à l'écoute du mixage global (retour d'effets plus bus Main Mix) et des signaux individuels avec les moniteurs du studio. Le potentiomètre PHONES/CONTROL ROOM de la section principale Main règle le volume de ces deux sorties.

- 13 Les connecteurs **CD/TAPE IN** sont conçus pour une source externe (un lecteur CD ou cassette par exemple). Cependant, on peut aussi les utiliser comme entrée ligne stéréo supplémentaire pour accueillir le signal d'une autre console ou d'un ULTRALINK PRO MX882 BEHRINGER. Bien qu'on écoute généralement le signal du Main Mix avec les moniteurs, vous pouvez avoir besoin d'écouter une bande témoin ou toute autre source externe. En raccordant l'entrée CD/TAPE IN à la sortie préampli d'un ampli hi-fi doté d'un sélecteur de source, vous disposez d'un moyen très simple pour écouter différentes sources supplémentaires (cassette, MD, carte son, etc.).
- 14 **CD/TAPE OUT** (sortie CD/Tape) — Cette sortie sur cinch/RCA est câblée en parallèle avec la sortie générale MAIN OUT. Raccordez-y les entrées de votre carte son ou de votre enregistreur et réglez le niveau de sortie avec le fader MAIN MIX.
- 15 **AUX SENDS** (départs auxiliaires) — Les départs auxiliaires FX et MON sont des sorties qui délivrent un « double » des signaux des canaux dont vous avez ouvert les potentiomètres FX et MON. Câblez le départ d'effet FX à l'entrée d'un processeur externe pour que ce dernier traite l'ensemble des signaux du bus FX. Pour ramener le signal d'effet dans la console, câblez les sorties du processeur au retour auxiliaire AUX RETURN du mixeur. Vous pouvez utiliser le départ auxiliaire MON pour alimenter un système de diffusion ou un casque servant de retour aux musiciens.
- 16 **AUX RETURN** (retour auxiliaire) — Reliez l'entrée du retour auxiliaire stéréo AUX RETURN à la sortie du processeur d'effets externe. Dans ce cas, le signal d'effet est routé directement vers le bus principal Main Mix où il est mélangé aux signaux bruts. Si la sortie de l'effet externe est mono, reliez-la à l'entrée gauche L du retour auxiliaire.
- 17 Utilisez le fader **MAIN MIX** pour régler le volume du signal de la sortie générale Main Out.
- 18 **PHONES** (casque) — Utilisez cette sortie pour alimenter un casque audio. Réglez le volume sonore du casque avec le potentiomètre PHONES/CONTROL ROOM.
- 19 Le potentiomètre **PHONES/CONTROL ROOM** détermine le volume du signal des sorties CTRL OUT et PHONES (casque).

- 20 **FX SOLO** — Appuyez sur la touche FX SOLO pour écouter isolément le signal d'effet avec un casque ou les moniteurs du studio. Vous entendez alors uniquement le signal délivré par le processeur d'effets, les signaux Main Mix et CD/Tape étant supprimés des sorties PHONES (casque) et CTRL OUT (Control Room).
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Appuyez sur la touche CD/TAPE TO CTRL pour router le signal de l'entrée CD/Tape sur la sortie de monitoring (CTRL OUT/PHONES). L'une des applications courantes de cette fonction est l'enregistrement d'un signal dans un système de MAO tout en bénéficiant d'un retour pour entendre les pistes lues par le séquenceur de l'ordinateur.
- 22 Lorsque la touche **CD/TAPE TO MIX** est enfoncée, l'entrée CD/Tape est assignée au bus général Main Mix et sert ainsi d'entrée supplémentaire pour un enregistrement témoin, des instruments MIDI ou toute autre source ne nécessitant pas de traitement particulier.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — L'EURORACK RX1202FX possède un multi-effet numérique intégré qui offre de nombreux effets classiques tels que reverb, chorus, flanger, delay et diverses combinaisons d'effets. Ouvrez le potentiomètre FX des canaux pour alimenter le multi-effet avec les signaux individuels. Le multi-effet intégré présente l'avantage de ne pas devoir être câblé, ce qui supprime les éventuels problèmes de boucle de masse et de niveaux inadaptés.
- 24 La LED **SIG** du multi-effet indique la présence d'un signal de niveau suffisant. Faites en sorte qu'elle reste constamment allumée tant qu'un signal alimente le multi-effet et surveillez la LED **CLIP** qui ne doit s'allumer que sur les crêtes du signal. Lorsque la LED CLIP reste durablement ou constamment allumée, le niveau du signal est trop élevé pour le multi-effet qui génère alors des distorsions désagréables. Si tel est le cas, « fermez » partiellement les potentiomètres FX des canaux.

- 25 L'encodeur **PROGRAM** possède deux fonctions. Tournez l'encodeur pour sélectionner une preset d'effet. Le numéro de la preset s'affiche alors en clignotant. Appuyez sur l'encodeur pour valider votre sélection. Sur l'afficheur, le numéro de la preset arrête de clignoter pour indiquer que l'effet choisi a été chargé.
- 26 Le potentiomètre **FX TO MAIN** route le signal du multi-effet vers le bus principal Main Mix. Lorsque FX TO MAIN est en butée gauche, le signal d'effet est absent du bus Main Mix. Choisissez cette position si vous utilisez un processeur d'effets externe alimenté par le départ auxiliaire FX.
- 27 Le commutateur **POWER** allume le mixeur. Vérifiez bien qu'il est en position « Arrêt » avant de raccorder le mixeur à la tension secteur.
- 28 Le commutateur **PHANTOM** active ou désactive l'alimentation fantôme. Indispensable au fonctionnement des micros électrostatiques, l'alimentation fantôme est présente uniquement dans les entrées XLR des canaux mono. La LED rouge +48 V s'allume pour vous signaler que l'alimentation fantôme est active. L'utilisation de micros dynamiques reste généralement possible alors que l'alimentation fantôme est activée, à condition toutefois d'utiliser des liaisons symétriques. En cas de doutes, consultez la documentation de vos micros!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## DE Bedienelemente

- 1 **MIC** — Jeder Monoeingangskanal bietet Ihnen einen symmetrischen Mikrofoneingang über die XLR-Buchse, an dem auf Knopfdruck auch eine +48 V Phantomspeisung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen zur Verfügung steht.
- 2 **LINE IN** — Jeder Monoingang verfügt auch über einen symmetrischen Line-Eingang, der als 6,3-mm Klinkebuchse ausgeführt ist. Diese Eingänge können auch mit unsymmetrisch beschalteten Steckern (Monoklinke) belegt werden.
- 3 Die **INSERT**-Buchse ist zugleich Ein- und Ausgang. Hier können Sie externe Signalprozessoren (Kompressor, Gate, etc.) in den Kanal einschleifen. Der Signalabgriff findet hinter dem TRIM statt und ist praktisch eine Signalumleitung. Das Eingangssignal wird in den angeschlossenen Signalprozessor umgeleitet, bearbeitet und wieder in den Kanal zur weiteren Bearbeitung zurückgeführt.
- 4 Mit dem **GAIN**-Poti stellen Sie die Eingangsverstärkung ein. Wann immer Sie eine Signalquelle an einen der Eingänge anschließen oder davon trennen, sollte dieser Regler auf Linksanschlag stehen.
- 5 **HIGH/LOW** — Alle eingangskanäle verfügen über eine 2-bandige Klangregelung. Die Bänder erlauben jeweils eine maximale Anhebung/Absenkung um 15 dB, in der Mittenstellung ist der Equalizer neutral. Das obere (HIGH) und das untere Band (LOW) sind Shelving-Filter, die alle Frequenzen oberhalb bzw. unterhalb ihrer Grenzfrequenz anheben oder absenken. Die Grenzfrequenzen des oberen und des unteren Bands liegen bei 12 kHz und 100 Hz.
- 6 **MON/FX** — FX Send-Wege (oder AUX Send-Wege) bieten Ihnen die Möglichkeit, aus einem oder mehreren Kanälen Signale auszukoppeln und auf einer Schiene (Bus) zu sammeln. An einer Send-Buchse können Sie das Signal abgreifen und z. B. einem externen Effektgerät zuspelen. Als Rückspielweg dient der AUX Return-Eingang. Die Send-Wege sind im RX1202FX als Monowege ausgeführt.
- Der FX-Weg der EURORACK-Mischpulte ist – schon von der Bezeichnung her ersichtlich – für den Anschluss von Effektgeräten vorgesehen und post-Fader geschaltet. D. h., dass sich die Effektlautstärke in einem Kanal nach der Position des Kanal-Faders richtet. Wäre dies nicht der Fall, bliebe das Effektsignal

des Kanals auch dann hörbar, wenn der Kanal-Fader komplett „zugezogen“ wird.

Beim RX1202FX ist der FX-Send gleichzeitig der direkte Weg zum eingebauten Effektprozessor. Damit der Effektprozessor ein Eingangssignal erhält, darf dieser Regler also nicht vollständig auf Linksanschlag ( $-\infty$ ) gedreht sein.

Der MON-Weg ist – der Name impliziert es bereits – zur Verwendung als Monitorweg gedacht. Für diese Anwendung ist es wichtig, dass der Regler pre-Fader, also unabhängig von der Fader-Position arbeitet. Daher eignet sich dieser Aux Send-Weg nicht für den Anschluss von Effektgeräten. Sie können mit Hilfe der MON-Regler in jedem Kanal eine Monomischung der Einzelsignale erstellen und diese über die MON-Buchse auf der Rückseite einem Kopfhörerverstärker (z. B. MINIAMP AMP800) oder einer Endstufe zur Monitorbeschallung zuführen.

- 7 Mit dem **PAN**-Regler wird die Position des Kanalsignals innerhalb des Stereofeldes festgelegt. Dieses Bauteil bietet eine Constant-Power-Charakteristik, d. h. das Signal weist unabhängig von der Positionierung im Stereopanorama immer einen gleich-bleibenden Pegel auf.
- 8 Die **CLIP**-LEDs der Monokanäle leuchten auf, wenn das Eingangssignal zu hoch ausgesteuert ist. Senken Sie in diesem Fall die Vorverstärkung mit dem GAIN-Regler ab, bis die LED erlischt.
- 9 **CHANNEL FADER** — Der Kanal-Fader bestimmt den Pegel des Kanalsignals im Main Mix.
- 10 Der **(BAL)ANCE**-Regler bestimmt den relativen Anteil zwischen dem linken und rechten Eingangssignal, bevor beide Signale auf den linken bzw. rechten Main Mix-Bus geleitet werden. Wird ein Kanal über den linken Line-Eingang mono betrieben, so hat dieser Regler die gleiche Funktion wie die PAN-Regler der Monokanäle.
- 11 Die **MAIN OUT**-Buchsen sind symmetrisch beschaltet und sind als XLR-Buchsen ausgeführt. Hier liegt das Main Mix-Summensignal mit einem Pegel von 0 dBu an.
- 12 Die **CTRL OUT**-Buchsen dienen zur Kontrolle der Summensignale (Effektmix und Main Mix) sowie der Einzelsignale über Studio-Abhörmonitore. Über den PHONES/CONTROL ROOM-Regler in der Main-Sektion bestimmen Sie den Pegel beider Ausgänge.

- 13 Die **CD/TAPE IN**-Buchsen dienen zum Anschluss einer externen Signalquelle (z. B. CD-Player, Tape Deck usw.). Sie können sie auch als Stereo-Line-Eingang nutzen, an den auch die Ausgänge eines zweiten EURORACK oder des BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 angeschlossen werden können. Wenn Sie den Tape Input mit einem HiFi-Verstärker mit Quellenwahlschalter verbinden, können Sie auf einfachste Weise zusätzliche Quellen abhören (z. B. Kassettenrekorder, MD-Player, Soundkarte usw.).
- 14 **CD/TAPE OUT** — Diese Anschlüsse sind als Cinch-Buchsen ausgeführt und parallel zum MAIN OUT verdrahtet. Schließen Sie hier die Eingänge einer Computer-Soundkarte oder eines Aufnahmeegerätes an. Der Ausgangspegel wird über den hochpräzisen MAIN MIX-Fader eingestellt.
- 15 **AUX SENDS** — Die FX-Buchse führt das Signal, das Sie aus den einzelnen Kanälen mittels der FX-Regler ausgekoppelt haben, die MON-Buchse dementsprechend das Signal, das über die MON-Regler ausgekoppelt wurde. Schließen Sie an die FX-Buchse den Eingang eines externen Effektgerätes an, mit dem Sie das Summensignal der FX-Sammelschiene bearbeiten wollen. Das Effektsignal führen Sie dann über die AUX RETURN-Buchsen wieder in das Mischpult zurück. An den MON-Ausgang können Sie einen Verstärker/Kopfhörerverstärker für eine Monitorbeschallung für Musiker anschließen.
- 16 **AUX RETURN** — An die AUX RETURN-Buchsen können Sie die Ausgänge eines externen Effektgerätes anschließen. Das Effektsignal geht in diesem Fall direkt auf den Main Mix-Bus und wird dann mit dem „trockenen“ Signal gemischt. Sie können das Effektsignal auch mono zurückführen, indem Sie die L-Buchse verwenden.
- 17 Mit dem **MAIN MIX**-Fader können Sie die Lautstärke des Main Outs einstellen.
- 18 **PHONES** — Die Buchse dient zum Anschluss eines Kopfhörers. Der Lautstärkepegel wird über den PHONES/CONTROL ROOM-Regler eingestellt.
- 19 Über den **PHONES/CONTROL ROOM**-Regler bestimmen Sie den Pegel der CTRL OUT- und PHONES-Ausgänge.

- 20 **FX SOLO** — Wenn Sie auf Ihrem Kopfhörer bzw. auf den Monitorlautsprechern nur das Effektsignal abhören wollen, dann drücken Sie den FX SOLO-Schalter. Das Signal des Effektgerätes kann nun alleine abgehört werden, das Main Mix- bzw. CD/Tape-Signal ist an den PHONES- und CTRL OUT-Ausgängen nicht mehr hörbar.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Drücken Sie den CD/TAPE TO CTRL-Schalter, um den CD/TAPE-IN auch auf den Monitorausgang (CTRL OUT/PHONES) zu legen. Eine typische Studioanwendung dieser Funktion ist die Aufnahme von Musik in eine Digital Audio Workstation (DAW) bei gleichzeitiger Wiedergabe.
- 22 Wenn der **CD/TAPE TO MIX**-Schalter gedrückt ist, wird der CD/Tape-Eingang auf den Main Mix geschaltet und dient somit als zusätzlicher Eingang für Bandeinspielungen, MIDI-Instrumente oder sonstige Signalquellen, die keiner weiteren Bearbeitung bedürfen.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — Das EURORACK RX1202FX verfügt über einen eingebauten digitalen Stereoeffektprozessor. Dieser Effektprozessor bietet Ihnen eine Fülle von Standardeffekten wie z. B. Hall, Chorus, Flanger, Delay und diverse Kombinationseffekte. Über die FX-Regler in den Kanälen können Sie den Effektprozessor mit Signalen speisen. Das integrierte Effektmodul hat den Vorteil, dass es nicht verkabelt werden muss. Damit wird die Gefahr von Brummschleifen oder ungleichen Pegeln von vornherein ausgeschlossen und so die Handhabung wesentlich vereinfacht.
- 24 Die **SIG LED** am Effektmodul zeigt ein anliegendes Signal mit ausreichend hohem Pegel an. Sie sollte stets aufleuchten. Achten Sie jedoch darauf, dass die **CLIP LED** nur bei Pegelspitzen aufleuchtet. Leuchtet sie konstant, übersteuern Sie den Effektprozessor und es kommt zu unangenehmen Verzerrungen. Sollte dies der Fall sein, regeln Sie die FX-Regler in den Kanälen etwas zurück.

- 25 Der **PROGRAM**-Regler besitzt zwei Funktionen: durch Drehen des PROGRAM-Reglers wählen Sie eine Effektnummer an. Das Display zeigt blinkend die Nummer des gerade eingestellten Presets an. Um das ausgewählte Preset zu bestätigen, drücken Sie den PROGRAM-Regler; das Blinken hört auf.
- 26 Mit dem **FX TO MAIN**-Regler wird das Effektsignal in den Main Mix eingespeist. Steht der Regler auf Linksanschlag, ist kein Effektsignal im Summensignal des Mischpults zu hören. Wählen Sie diese Stellung, wenn Sie ein externes Effektgerät am FX-Ausgang verwenden wollen.
- 27 Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie das Mischpult in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung „Aus“ befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.
- 28 Mit dem **PHANTOM**-Schalter aktivieren Sie die Phantomspeisung für die XLR-Buchsen der Monokanäle, die für den Betrieb von Kondensatormikrofonen erforderlich ist. Die rote +48 V-LED leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Der Einsatz von dynamischen Mikrofonen ist in der Regel weiterhin möglich, sofern sie symmetrisch beschaltet sind. Wenden Sie sich im Zweifel an den Hersteller des Mikrofons!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## PT Controles

- 1 **MIC** — Cada canal de entrada mono oferece-lhe uma entrada de microfone simétrica através da tomada XLR, na qual ao premir um botão (interruptor PHANTOM na parte de trás) terá disponível também uma alimentação fantasma (+48 V) para o funcionamento de microfones de condensador.
- 2 **LINE IN** — Cada entrada mono dispõe também de uma entrada Line simétrica concebida como tomada jack de 6,3-mm. Estas entradas também podem ser ocupadas com fichas com ligação assimétrica (jack mono).
- 3 A tomada **INSERT** é, simultaneamente, uma entrada e uma saída. Aqui, pode rectificar processadores de sinal externos (compressor, gate, etc.) para o canal. A recolha do sinal ocorre atrás do TRIM e é, praticamente, um desvio do sinal. O sinal de entrada é conduzido para o processador de sinais conectado, processado e reenviado de volta para o canal, para continuar o processamento.
- 4 Com o potenciómetro **GAIN** poderá regular a amplificação de entrada. Sempre que ligar ou separar uma fonte de sinais a/de uma das entradas, este regulador deverá estar posicionado no limitador esquerdo.
- 5 **HIGH/LOW** — Todos os canais de entrada dispõem de uma definição de som de 2 bandas. As bandas permitem, respectivamente, um aumento/redução máximo em 15 dB, o equalizador é neutro na posição central.  
A banda superior (HIGH) e a banda inferior (LOW) são filtros shelving que aumentam ou diminuem todas as frequências acima ou abaixo da sua frequência limite. As frequências limite das bandas superior e inferior situam-se em 12 kHz e 100 Hz.
- 6 **MON/FX** — As vias FX Send (ou vias AUX Send) oferecem-lhe a possibilidade de separar sinais de um ou mais canais e reuni-los numa barra colectora (bus). Na tomada Send, pode recolher o sinal e, p.ex., enviá-lo para um aparelho de efeitos externo. A entrada AUX Return é utilizada como via de retorno. As vias Send estão disponíveis no RX1202FX como vias mono.

Como a designação indica, o canal FX das mesas de mistura EURORACK está previsto para conectar aparelhos de efeitos e post-Fader. Isto significa, que o volume do efeito num canal se regula pela posição do fader de canal. Caso contrário, o sinal de efeitos do canal permaneceria audível mesmo que o fader estivesse completamente rodado para a esquerda.

No modelo RX1202FX o FX-Send constitui também a via directa para o processador de efeitos integrado. Para que o processador de efeitos receba um sinal de entrada, este regulador não deve estar completamente regulado para o limitador esquerdo (-∞).

A via MON - tal como o nome indica - foi concebida para ser utilizada como via de monitorização. Para esta aplicação, é importante que o botão pre-fader trabalhe independentemente da posição do fader. É por isso que esta via Aux Send não é adequada para a ligação de aparelhos de efeitos. Recorrendo ao botão MON em cada canal, pode elaborar uma mistura mono dos vários sinais e enviá-la para um amplificador de auscultadores (p.ex., o MINIAMP AMP800) ou para uma fase final de som de monitorização através da tomada MON na parte posterior.

- 7 Com o regulador **PAN** é definida a posição do sinal do canal dentro do campo estéreo. Este componente proporciona uma característica Constant-Power, ou seja, o sinal apresenta sempre um nível constante, independentemente do posicionamento no panorama estéreo.
- 8 Os LEDs de **CLIP** dos canais acendem se o sinal de entrada apresentar uma modulação demasiado elevada. Neste caso, reduza a pré-amplificação com o regulador GAIN até o LED apagar.
- 9 **CHANNEL FADER** — O fader de canal define o nível de sinal do canal no Main Mix.
- 10 Quando um canal é operado em estéreo, o regulador de **BAL(ANÇO)** determina a percentagem relativa entre o sinal de entrada esquerdo e o sinal de entrada direito antes de os dois sinais serem conduzidos para o bus de mistura principal esquerdo ou direito. Se um canal for operado mono através da entrada Line esquerda, então este regulador terá a mesma função dos reguladores PAN dos canais mono.

- 11 As tomadas **MAIN OUT** estão conectadas simetricamente e apresentam-se como tomadas XLR. Aqui, o sinal compostado Main Mix apresenta-se com um nível de 0 dBu.
- 12 As tomadas **CTRL OUT** servem para controlar os sinais compostos (mistura de efeitos e Main Mix) e os sinais isolados, através de monitores de escuta de estúdio. Com o botão PHONES/CONTROL ROOM na secção Main, determina-se o nível das duas saídas.
- 13 As tomadas **CD/TAPE IN** destinam-se à ligação de uma fonte de sinais externa (por ex. leitor de CD, deck de cassetes, etc.). Também as poderá utilizar como entrada Line estéreo, à qual também pode ser ligado um sinal de saída de um segundo EURORACK ou do ULTRALINK PRO MX882 da BEHRINGER. Mesmo que se queira, por norma, controlar o sinal da mistura principal, existem excepções, por ex. reprodução de 2 pistas (ou qualquer outra fonte externa). Se ligar o CD/TAPE IN com um amplificador HiFi com selector da fonte, poderá controlar fontes adicionais da forma mais simples (por exemplo gravador de cassetes, leitor MD, placa de som, etc.).
- 14 **CD/TAPE OUT** — Estas ligações estão configuradas como saídas Cinch e estão ligadas em paralelo à saída MAIN OUT. Deve ligar aqui as entradas de uma placa de som de computador ou de um gravador. O nível de saída é ajustado através de um Fader MAIN MIX de alta precisão.
- 15 **AUX SENDS** — A tomada FX passa o sinal que separou dos diversos canais com o botão FX e, correspondentemente, a tomada MON passa o sinal que separou com o botão MON. Ligue a tomada FX à entrada do aparelho de efeitos externo com que quer processar o sinal composto da barra colectora FX. O sinal de efeito é então conduzido de novo para a mesa de mistura através das tomadas AUX RETURN. Pode ligar um amplificador/amplificador de auscultadores à saída MON, para obter som de monitorização para os músicos.
- 16 **AUX RETURN** — Pode ligar as saídas de um aparelho de efeitos externo às tomadas AUX RETURN. Neste caso, o sinal de efeito vai directamente para o bus de Main Mix e é, então, misturado com o sinal "seco". Também pode reconduzir o efeito de sinal em mono, utilizando a tomada L.

- 17 O fader **MAIN MIX** permite-lhe ajustar o volume da saída Main.
- 18 **PHONES** — Esta tomada serve para conectar uns auscultadores. O nível do volume de som é ajustado através do botão PHONES/CONTROL ROOM.
- 19 O regulador **PHONES/CONTROL ROOM** permite-lhe determinar o nível das saídas CTRL OUT e PHONES.
- 20 **FX SOLO** — Se desejar ouvir apenas o sinal de efeito nos seus auscultadores ou nos altifalantes de monitorização, então prima o interruptor FX SOLO. É agora possível escutar apenas o sinal do aparelho de efeitos, o sinal do Main Mix ou de CD/Tape deixa de ser audível nas saídas PHONES e CTRL OUT.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Prima o interruptor CD/TAPE TO CTRL para colocar também a entrada CD/Tape na saída de monitor (CTRL OUT/PHONES). A gravação de música numa estação de trabalho de áudio digital (Digital Audio Workstation) com reprodução em simultâneo é uma das aplicações típicas desta função.
- 22 Quando o interruptor **CD/TAPE TO MIX** se encontra premido, a entrada CD/Tape é comutada para o Main Mix, actuando assim como entrada adicional para a inserção de bandas, instrumentos MIDI ou quaisquer outras fontes de sinais, que não requeiram processamento posterior.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — A mesa de mistura EURORACK RX1202FX está equipada com um processador estéreo digital. Este processador de efeitos oferece uma vasta gama de efeitos standard, tais como, Hall, Chorus, Flanger, Delay e muitos outros efeitos combinados. Os reguladores FX nos canais permitem aduzir sinais ao processador de efeitos. O módulo de efeitos integrado tem a vantagem de não necessitar de ser conectado por cabos. Deste modo, são excluídos logo à partida, possíveis faixas de ruído ou níveis desiguais, o que facilita substancialmente a sua utilização.

- 24 O LED **SIG** no módulo de efeitos indica o sinal existente com um nível suficientemente alto. Este LED deve estar sempre aceso. No entanto, preste atenção ao LED **CLIP** que só deve acender em picos de nível. Se estiver continuamente aceso, o processador de efeitos está sobremodulado, resultando daí distorções desagradáveis. Se for esse o caso, baixe ligeiramente os reguladores FX nos canais.
- 25 O regulador **PROGRAMA** tem duas funções: ao girar o regulador PROGRAMA selecciona um número de efeitos. O display indica um número a piscar que corresponde ao Preset acabado de seleccionar. Para confirmar o Preset seleccionado, prima o regulador PROGRAMA e o número deixa de piscar.
- 26 Com o botão **FX TO MAIN**, o sinal de efeito alimenta o Main Mix. Se se girou o botão totalmente para a esquerda, não se ouve qualquer sinal de efeito no sinal composto da mesa de mistura. Escolha esta posição se desejar utilizar um aparelho de efeitos externo na saída FX.
- 27 A mesa de mistura é colocada em funcionamento através do interruptor **POWER**. O interruptor POWER deverá encontrar-se na posição "Desligado", sempre que ligar o aparelho à corrente eléctrica.
- 28 Com o interruptor **PHANTOM** poderá activar a alimentação fantasma para as tomadas XLR dos canais mono, a qual é necessária para o funcionamento de microfones de condensador. O LED vermelho +48 V acende quando a alimentação fantasma está ligada. Por norma, a utilização de microfones dinâmicos é possível, desde que possuam ligação simétrica. Em caso de dúvida contacte o fabricante do microfone!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## IT Controlli

- 1 **MIC** — Ogni canale di ingresso mono offre un ingresso microfono bilanciato tramite il connettore XLR e dispone anche di un'alimentazione phantom commutabile +48 V per microfoni a condensatore.
- 2 **LINE IN** — Ciascun ingresso mono dispone anche di un ingresso di linea bilanciato su un connettore da ¼". A questi ingressi possono essere collegati anche dispositivi sbilanciati (connettori mono).
- 3 Il connettore **INSERT** è in ingresso e in uscita contemporaneamente. Ciò consente di inserire nel canale processori di segnale esterni (compressori, gate, ecc.). Il recupero del segnale avviene dopo il TRIM ed è praticamente una deviazione del segnale. Il segnale di ingresso del processore di segnale collegato viene deviato, elaborato e ricondotto al canale per un'ulteriore elaborazione.
- 4 Utilizzare il controllo **GAIN** per regolare il guadagno in ingresso. Questo controllo deve essere sempre ruotato completamente in senso antiorario ogni volta che si collega o si scollega una sorgente di segnale a uno degli ingressi.
- 5 **HIGH/LOW** — Tutti i canali di ingresso includono un equalizzatore a 2 bande. Tutte le bande forniscono boost o cut fino a 15 dB. In posizione centrale, l'equalizzatore è inattivo.
- La banda superiore (HIGH) e la banda inferiore (LOW) sono filtri shelving che aumentano o diminuiscono tutte le frequenze al di sopra o al di sotto della loro frequenza di taglio. Le frequenze di taglio della banda superiore e inferiore sono rispettivamente di 12 kHz e 100 Hz.
- 6 **MON/FX** — I bus di mandata FX (o bus di mandata AUX) consentono di estrarre i segnali da uno o più canali e di raccogliarli su un bus. È possibile recuperare il segnale dal connettore di mandata per indirizzarlo, ad esempio, a un dispositivo di effetti esterno. L'ingresso di ritorno AUX viene utilizzato come percorso di ritorno. I bus di mandata dell'RX1202FX sono bus mono.
- Come suggerisce il nome, le mandate FX delle console di missaggio EURORACK sono destinate a pilotare dispositivi di effetti (riverbero, delay, ecc.) e sono quindi configurate post-fader. Ciò significa che il mix tra segnale dry ed effetto rimane al livello determinato dalla mandata aux del canale, indipendentemente dall'impostazione del fader del canale. Se così non fosse, il segnale degli effetti del canale rimarrebbe udibile anche quando il fader è abbassato su -INF.

Nell'RX1202FX, la mandata FX viene indirizzata direttamente al processore di effetti integrato. Per assicurarti che il processore di effetti riceva un segnale in ingresso, non dovresti girare questo controllo completamente a sinistra (-∞).

Il percorso MON, come già suggerisce il nome, è pensato per essere utilizzato come percorso del segnale di monitoraggio. Per questa applicazione, è importante che il controller funzioni come pre-fader, il che significa che non si basa sulla posizione del fader. Per questo motivo il percorso di invio AUX non è adatto per il collegamento a dispositivi per effetti. Utilizzando il controller MON, è possibile produrre un mix mono di singoli segnali che possono essere indirizzati tramite la presa MON, situata sul retro, a un amplificatore per cuffie (es. MINIAMP AMP800) o a un amplificatore di potenza per il monitoraggio.

- 7 Il controllo **PAN** determina la posizione del segnale del canale all'interno dell'immagine stereo. Questo controllo ha una caratteristica di potenza costante, il che significa che il segnale viene sempre mantenuto a un livello costante, indipendentemente dalla posizione nel panorama stereo.
- 8 I LED **CLIP** dei canali si illuminano quando il segnale in ingresso è troppo alto, il che potrebbe causare distorsione. In tal caso, utilizzare il controllo GAIN per ridurre il livello del preamplificatore fino a quando il LED non si accende più.
- 9 Il **CHANNEL FADER** determina il livello del segnale del canale nel Main Mix.
- 10 Il controllo **BAL(ANCE)** determina i livelli dei segnali di ingresso sinistro e destro l'uno rispetto all'altro prima che entrambi i segnali vengano quindi indirizzati al bus di missaggio stereo principale. Se un canale viene gestito in mono tramite l'ingresso di linea sinistro, questo controllo ha la stessa funzione del controllo PAN utilizzato nei canali mono.
- 11 I connettori **MAIN OUT** sono bilanciati e disposti come connettori XLR. Qui il segnale sommato del mix principale ha un livello di 0 dBu.
- 12 I connettori **CTRL OUT** vengono utilizzati per controllare il segnale sommato (mix effetti e mix principale) nonché per i singoli segnali sugli altoparlanti monitor da studio. Utilizzando il controller PHONES/CONTROL ROOM nella sezione principale, è possibile controllare il livello di entrambe le uscite.

- 13 Gli ingressi **CD/TAPE IN** vengono utilizzati per portare una sorgente di segnale esterna (ad es. lettore CD, registratore a cassette, ecc.) nella console. Possono essere utilizzati anche come ingresso di linea stereo standard, quindi è possibile collegare l'uscita di un secondo EURORACK o BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882. In alternativa, qui può essere collegata anche l'uscita di linea o tape di un amplificatore hi-fi con selettore della sorgente, consentendo di ascoltare facilmente altre sorgenti (es. registratore a cassette, lettore minidisk, scheda audio ecc.).
- 14 **CD/TAPE OUT** — Questi collegamenti sono disposti come connettori RCA e sono collegati parallelamente a MAIN OUT. Collega qui gli ingressi di una scheda audio del computer o di un registratore. Il livello del segnale in uscita viene impostato utilizzando il fader MAIN MIX ad alta precisione.
- 15 **AUX SENDS** — Il connettore FX indirizza il segnale, che hai estratto dai singoli canali utilizzando il controller FX; la presa MON fa lo stesso con il segnale che è stato estratto utilizzando il controller MON. Collegare l'ingresso di un processore di effetti esterno alla presa FX, con la quale si desidera modificare la somma del segnale del bus FX. Quindi, reindirizzare il segnale degli effetti al mixer tramite i connettori AUX RETURN. Con le uscite MON è possibile collegare un amplificatore/amplificatore per cuffie per il monitoraggio dei musicisti.
- 16 **AUX RETURN** — È possibile collegare le uscite di un dispositivo per effetti esterno ai connettori AUX RETURN. In questo caso, il segnale degli effetti viene indirizzato direttamente al bus mix principale e quindi missato con il segnale "dry". È anche possibile instradare il segnale degli effetti come mono utilizzando il connettore L.
- 17 Utilizzare il fader **MAIN MIX** per regolare il volume dell'uscita principale.
- 18 **PHONES** — Il connettore viene utilizzato per collegare un paio di cuffie. Il livello del volume viene modificato con il controller PHONES/CONTROL ROOM.
- 19 Utilizzare il controllo **PHONES/CONTROL ROOM** per regolare il livello del segnale delle uscite CTRL OUT e PHONES.

- 20 **FX SOLO** — Se desideri ascoltare solo il segnale degli effetti con le cuffie o gli altoparlanti del monitor, premi l'interruttore FX SOLO. Il segnale del dispositivo di effetti può quindi essere ascoltato individualmente; il segnale del mix principale o del CD/tape non è udibile alle uscite PHONES e CTRL OUT.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Premi l'interruttore CD/TAPE TO CTRL se desideri monitorare CD/TAPE IN tramite le uscite CTRL OUT e PHONES. Una tipica applicazione in studio di questa funzione è la registrazione di musica in una workstation audio digitale (DAW) con riproduzione simultanea.
- 22 Quando viene premuto l'interruttore **CD/TAPE TO MIX**, l'ingresso CD/tape viene assegnato al mix principale fornendo un ingresso aggiuntivo per registratori, strumenti MIDI o altre sorgenti di segnale che non richiedono alcuna elaborazione.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — L'EURORACK RX1202FX è dotato di un processore di effetti stereo digitale integrato. Questo processore di effetti offre un gran numero di effetti standard come Hall, Chorus, Flanger, Delay e vari effetti combinati. Usando il controllo FX, puoi inviare segnali al processore di effetti. Il modulo effetti integrato ha il vantaggio di non richiedere alcun cablaggio. In questo modo si elimina in partenza il pericolo di creare loop di massa o livelli di segnale irregolari, semplificando completamente la gestione.
- 24 Il LED **SIG** sul modulo effetti indica la presenza di un segnale il cui livello è sufficientemente alto. Questo LED dovrebbe essere sempre acceso. Tuttavia, assicurati che il LED **CLIP** si accenda solo sporadicamente. Se è costantemente acceso, stai sovraccaricando il processore di effetti, il che porta a una spiacevole distorsione. Se ciò si verifica, abbassa leggermente i controlli FX.
- 25 Il controllo **PROGRAM** ha due funzioni: ruotando il controllo PROGRAM, si compone il numero di un effetto. Il numero della preselezione appena selezionata lampeggia sul display. Per confermare la tua selezione, premi il controllo PROGRAMMA; il lampeggio si ferma.

- 26 Usando il controller **FX TO MAIN**, il segnale degli effetti viene inviato al mix principale. Non si sente alcun segnale di effetti nel segnale sommato del mixer quando il controller è posizionato completamente a sinistra. Scegli questa posizione se desideri utilizzare un dispositivo di effetti esterno per l'uscita FX.
- 27 Usa l'interruttore **POWER** per accendere il mixer. L'interruttore POWER deve essere sempre in posizione "Off" quando si sta per collegare l'unità alla rete.
- 28 L'interruttore **PHANTOM** attiva l'alimentazione phantom (necessaria per il funzionamento dei microfoni a condensatore) sulle prese XLR dei canali mono. Il LED rosso +48 V si illumina quando l'alimentazione phantom è attiva. Di norma, i microfoni dinamici possono ancora essere utilizzati con l'alimentazione phantom, a condizione che siano cablati in una configurazione bilanciata. In caso di dubbio, contattare il produttore del microfono!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## NL Bediening

- 1 **MIC** — Elk mono-ingangskanaal biedt een gebalanceerde microfooningang via de XLR-connector en beschikt ook over een schakelbare +48 V fantoomvoeding voor condensatormicrofoons.
- 2 **LINE IN** — Elke mono-ingang heeft ook een gebalanceerde lijningang op een 1/4"-connector. Op deze ingangen kunnen ook ongebalanceerde apparaten (mono-connectoren) worden aangesloten.
- 3 De **INSERT**-connector is tegelijkertijd invoer en uitvoer. Hiermee kunt u externe signaalprocessors (compressoren, gate, etc.) in het kanaal plaatsen. Het ophalen van het signaal vindt plaats na de TRIM en is praktisch een omleiding van het signaal. Hetingangssignaal van de aangesloten signaalprocessor wordt omgeleid, verwerkt en teruggevoerd naar het kanaal voor verdere verwerking.
- 4 Gebruik de **GAIN**-regelaar om de ingangsversterking aan te passen. Deze knop moet altijd volledig tegen de klok in worden gedraaid wanneer u een signaalbron aansluit of loskoppelt op een van de ingangen.
- 5 **HOOG/LAAG** — Alleingangskanalen zijn voorzien van een 2-bands equalizer. Alle banden bieden een boost of cut tot 15 dB. In de middenpositie is de equalizer inactief.  
  
De bovenste (HIGH) en de onderste band (LOW) zijn shelving-filters die alle frequenties boven of onder hun grensfrequentie verhogen of verlagen. De grensfrequenties van de bovenste en onderste band zijn respectievelijk 12 kHz en 100 Hz.
- 6 **MON/FX** — FX-zendbussen (of AUX-zendbussen) stellen u in staat signalen van een of meer kanalen te extraheren en deze op een bus te verzamelen. U kunt het signaal op de zendaansluiting ophalen om het bijvoorbeeld naar een extern effectapparaat te sturen. De AUX-retouringang wordt gebruikt als retourpad. De zendbussen van de RX1202FX zijn monobussen.  
  
Zoals de naam al doet vermoeden, zijn de FX-sends van de EURORACK-mengpanelen bedoeld om effectapparaten (reverb, delay, enz.) aan te sturen en worden daarom post-fader geconfigureerd. Dit betekent dat de mix tussen droog signaal en effect op het niveau blijft dat wordt bepaald door de aux-send van het kanaal, ongeacht de instelling van de kanaalfader. Als dit niet het geval zou zijn, zou het effectsignaal van het kanaal hoorbaar blijven, zelfs als de fader op -INF wordt verlaagd.
- 7 De **PAN**-regeling bepaalt de positie van het kanaalsignaal binnen het stereobeeld. Deze besturing heeft een constante vermogenskarakteristiek, wat betekent dat het signaal altijd op een constant niveau wordt gehouden, ongeacht de positie in het stereopanorama.
- 8 De **CLIP**-LED's van de kanalen lichten op wanneer hetingangssignaal te hoog wordt aangestuurd, wat kan leiden tot vervorming. Als dit gebeurt, gebruik dan de GAIN-regelaar om het voorversterkerniveau te verlagen totdat de LED niet meer oplicht.
- 9 De **CHANNEL FADER** bepaalt het niveau van het kanaalsignaal in de Main Mix.
- 10 De **BAL(ANCE)**-regelaar bepaalt de niveaus van de linker- en rechteringangssignalen ten opzichte van elkaar voordat beide signalen vervolgens naar de hoofdstereomixbus worden geleid. Als een kanaal via de linker line-ingang in mono wordt bediend, heeft deze regeling dezelfde functie als de PAN-regeling die in de monokanalen wordt gebruikt.
- 11 De **MAIN OUT**-connectoren zijn gebalanceerd en ingedeeld als XLR-connectoren. Hier heeft het gesommeerde signaal van de hoofdmix een niveau van 0 dBu.
- 12 De **CTRL OUT**-aansluitingen worden gebruikt voor het aansturen van het gesommeerde signaal (effectmix en hoofdmix) en voor individuele signalen via studiomonitorluidsprekers. Door de PHONES/CONTROL ROOM-controller in de hoofdsectie te gebruiken, kunt u het niveau van beide uitgangen regelen.
- 13 De **CD/TAPE IN**'s worden gebruikt om een externe signaalbron (bijv. CD-speler, cassettedeck, enz.) in de console te brengen. Ze kunnen ook als standaard stereo line-ingang worden gebruikt, zodat de uitgang van een tweede EURORACK of BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 kan worden aangesloten. Als alternatief kan hier ook de lijn- of tape-uitgang van een hifi-versterker met bronkeuzeschakelaar worden aangesloten, zodat u gemakkelijk naar andere bronnen kunt luisteren (bijv. cassetterecorder, minidiskspeler, geluidskaart enz.).
- 14 **CD/TAPE OUT** — Deze aansluitingen zijn uitgevoerd als RCA-connectoren en zijn parallel bedraad met MAIN OUT. Sluit hier de ingangen van een computergeluidskaart of een recorder aan. Het uitgangssignaalniveau wordt ingesteld met behulp van de zeer nauwkeurige MAIN MIX-fader.
- 15 **AUX SENDS** — De FX-connector leidt het signaal dat u met behulp van de FX-controller uit de afzonderlijke kanalen hebt gehaald; de MON-stekker doet hetzelfde met het signaal dat is geëxtraheerd met behulp van de MON-controller. Sluit de ingang van een externe effectprocessor aan op de FX-stekker, waarmee u de signaalsom van de FX-bus wilt wijzigen. Leid vervolgens het effectsignaal terug naar de mixer via de AUX RETURN-aansluitingen. Met de MON-uitgangen kunt u een versterker/kooptelefoonversterker aansluiten zodat de muzikanten kunnen meeluisteren.
- 16 **AUX RETURN** — U kunt de uitgangen van een extern effectapparaat aansluiten op de AUX RETURN-aansluitingen. In dit geval wordt het effectsignaal rechtstreeks naar de hoofdmixbus geleid en vervolgens gemengd met het "droge" signaal. Het is ook mogelijk om het effectsignaal als mono te routeren met behulp van de L-connector.
- 17 Gebruik de **MAIN MIX**-fader om het volume van de main out aan te passen.
- 18 **PHONES** — De connector wordt gebruikt om een hoofdtelefoon aan te sluiten. Het volumeniveau wordt gewijzigd met de PHONES/CONTROL ROOM-controller.
- 19 Gebruik de **PHONES/CONTROL ROOM**-regelaar om het signaalniveau van de CTRL OUT- en PHONES-uitgangen aan te passen.
- 20 **FX SOLO** — Als u alleen met uw hoofdtelefoon of monitorluidsprekers naar het effectsignaal wilt luisteren, drukt u op de FX SOLO-schakelaar. Het signaal van het effectapparaat is dan afzonderlijk te horen; het hoofdmix- of cd/tape-signaal is onhoorbaar op de PHONES- en CTRL OUT-uitgangen.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Druk op de CD/TAPE TO CTRL-schakelaar als u de CD/TAPE IN via de CTRL OUT- en PHONES-uitgangen wilt af luisteren. Een typische studio-toepassing van deze functie is het opnemen van muziek in een digitaal audiowerkstation (DAW) met gelijktijdige weergave.
- 22 Wanneer de **CD/TAPE TO MIX**-schakelaar wordt ingedrukt, wordt de CD/tape-ingang toegewezen aan de hoofdmix, wat een extra ingang biedt voor tapemachines, MIDI-instrumenten of andere signaalbronnen die geen verwerking vereisen.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — De EURORACK RX1202FX beschikt over een ingebouwde digitale stereo-effectprocessor. Deze effectprocessor biedt een groot aantal standaard effecten zoals Hall, Chorus, Flanger, Delay en diverse combinatie-effecten. Met behulp van de FX-regelaar kunt u signalen in de effectprocessor invoeren. De geïntegreerde effectenmodule heeft het voordeel dat er geen bedrading nodig is. Op deze manier wordt het gevaar van aardslussen of ongelijke signaalniveaus in het begin geëlimineerd, wat de bediening volledig vereenvoudigt.
- 24 De **SIG**-LED op de effectmodule toont de aanwezigheid van een signaal waarvan het niveau hoog genoeg is. Deze LED moet altijd branden. Zorg er echter voor dat de **CLIP** LED slechts sporadisch oplicht. Als het constant brandt, oversteur je de effectenprocessor, wat leidt tot onaangename vervorming. Als dit gebeurt, zet u de FX-regelaars iets lager.
- 25 De **PROGRAM**-regelaar heeft twee functies: door aan de PROGRAM-regelaar te draaien, kiest u het nummer van een effect. Het nummer van de zojuist gekozen preset knippert in het display. Om uw keuze te bevestigen, drukt u op de PROGRAM-knop; het knipperen stopt.
- 26 Door de **FX TO MAIN**-controller te gebruiken, wordt het effectsignaal naar de hoofdmix gestuurd. Er is geen effectsignaal te horen in het gesommeerde signaal van de mixer als de controller helemaal naar links is geplaatst. Kies deze positie als u een extern effectapparaat voor de FX-uitgang wilt gebruiken.
- 27 Gebruik de **POWER**-schakelaar om het mengpaneel in te schakelen. De POWER-schakelaar moet altijd in de "Uit"-stand staan wanneer u op het punt staat uw apparaat op het lichtnet aan te sluiten.
- 28 De **PHANTOM**-schakelaar activeert de fantoomvoeding (noodzakelijk om condensatormicrofoons te bedienen) op de XLR-bussen van de monokanalen. De rode +48 V LED brandt als de fantoomvoeding is ingeschakeld. Dynamische microfoons kunnen in de regel nog steeds met fantoomvoeding worden gebruikt, op voorwaarde dat ze in een gebalanceerde configuratie zijn bedraad. Neem bij twijfel contact op met de microfoonfabrikant!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## SE Kontroller

- 1 **MIC** - Varje monoingångskanal erbjuder en balanserad mikrofoningång via XLR-kontakten och har också en omkopplingsbar +48 V fantomströmförsörjning för kondensatormikrofoner.
- 2 **LINE IN** - Varje monoingång har också en balanserad linjeingång på en 1/4" kontakt. Obalanserade enheter (monokontakter) kan också anslutas till dessa ingångar.
- 3 **INSERT**-kontakten matas in och ut samtidigt. Detta gör att du kan sätta in externa signalprocessorer (kompressorer, grind, etc.) i kanalen. Signalhämtningen sker efter TRIM och är praktiskt taget en avledning av signalen. Ingångssignalen från den anslutna signalprocessorn avleds, behandlas och leds tillbaka till kanalen för vidare bearbetning.
- 4 Använd **GAIN**-kontrollen för att justera ingångsförstärkningen. Denna kontroll ska alltid vridas helt moturs när du ansluter eller kopplar bort en signalkälla till en av ingångarna.
- 5 **HIGH / LOW** - Alla ingångskanaler inkluderar en 2-bands equalizer. Alla band ger boost eller cut upp till 15 dB. I mittläget är utjämnaren inaktiv.  
  
Det övre (HÖGT) och det nedre bandet (LÅGT) är hyllfilter som ökar eller minskar alla frekvenser över eller under deras avskurna frekvens. Avstängningsfrekvenserna för det övre och nedre bandet är 12 kHz respektive 100 Hz.
- 6 **MON / FX** - FX send bussar (eller AUX send bussar) gör att du kan extrahera signaler från en eller flera kanaler och samla in dem på en buss. Du kan hämta signalen vid sändningsanslutningen för att rikta den till exempel till en extern effekt enhet. AUX-returingången används som returväg. Sändbussarna på RX1202FX är monobussar.  
  
Som namnet antyder är FX-sändningarna av EURORACK-blandningskonsolerna avsedda att driva effekter-enheter (efterklang, fördröjning etc.) och är därför konfigurerade efter fader. Detta innebär att mixen mellan torr signal och effekt förblir på den nivå som bestäms av kanalens aux-sändning, oavsett kanalfaderinställningen. Om detta inte var fallet skulle effektsignalen från kanalen förbli hörbar även när fadern sänks till -INF.  
  
I RX1202FX dirigeras FX-sändningen direkt till den inbyggda effektprocessorn. För att säkerställa att effektprocessorn tar emot en ingångssignal bör du inte vrida den här kontrollen helt åt vänster (-∞).

- MON-sökvägen - som namnet redan antyder - är avsedd att användas som monitorsignalväg. För denna applikation är det viktigt att styrenheten fungerar som förfader, vilket innebär att den inte förlitar sig på faderpositionen. Av denna anledning är AUX-sändningsvägen olämplig för anslutning till effekter. Genom att använda MON-styrenheten kan du producera en monoblandning av enskilda signaler som kan dirigeras över MON-kontakten, placerad på baksidan, till en hörlursförstärkare (t.ex. MINIAMP AMP800) eller en effektförstärkare för övervakning.
- 7 **PAN**-kontrollen bestämmer positionen för kanalsignalen i stereobilden. Denna kontroll har en konstant effektegenskap, vilket innebär att signalen alltid hålls på en konstant nivå, oavsett position i stereopanorama.
  - 8 Kanalernas **CLIP**-lysdioder tänds när insignalen drivs för högt, vilket kan orsaka förvrängning. Om detta händer, använd **GAIN**-kontrollen för att sänka förförstärkarnivån tills lysdioden inte tänds längre.
  - 9 **CHANNEL FADER** bestämmer nivån på kanalsignalen i Main Mix.
  - 10 **BAL (ANCE)** -styrningen bestämmer nivåerna för vänster och höger ingångssignaler relativt varandra innan båda signalerna sedan dirigeras till huvudstereomixbussen. Om en kanal manövreras i mono via den vänstra linjeingången har denna kontroll samma funktion som den PAN-kontroll som används i monokanalerna.
  - 11 **MAIN OUT**-kontakterna är balanserade och utformade som XLR-kontakter. Här har den summerade signalen för huvudmixen en nivå på 0 dBu.
  - 12 **CTRL OUT**-kontakterna används för att styra den summerade signalen (effektmix och huvudmix) såväl som för enskilda signaler över studiomonitorhögtalare. Genom att använda PHONES / CONTROL ROOM-kontrollenheten i huvudsektionen kan du styra nivån på båda utgångarna.
  - 13 **CD / TAPE IN** används för att föra in en extern signalkälla (t.ex. CD-spelare, kassettdäck, etc.) i konsolen. De kan också användas som standard stereoingång, så utgången från en andra EURORACK eller BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 kan anslutas. Alternativt kan linjen eller bandutgången från en hi-fi-förstärkare med källvalskopplare också kopplas in här, så att du enkelt kan lyssna på ytterligare källor (t.ex. kassettspelare, minidiskspelare, ljudkort etc.).

- 14 **CD / TAPE OUT** - Dessa anslutningar är utformade som RCA-kontakter och är anslutna parallellt med MAIN OUT. Anslut ingångarna till ett dators ljudkort eller en inspelare här. Utgångssignalnivån ställs in med den mycket exakta MAIN MIX-fadern.
- 15 **AUX SENDS - FX**-kontakten dirigerar signalen som du har extraherat från de enskilda kanalerna med hjälp av FX-styrenheten; MON-kontakten gör detsamma med signalen som har extraherats med MON-styrenheten. Anslut ingången till en extern effektprocessor till FX-kontakten, med vilken du vill ändra FX-bussens signalsumma. Dra sedan effektsignalen tillbaka till mixern över AUX RETURN-kontakterna. Med MON-utgångarna kan du ansluta en förstärkare / hörlurarförstärkare som musikerna kan övervaka.
- 16 **AUX RETURN** - Du kan ansluta utgångarna från en extern effekt enhet till AUX RETURN-kontakterna. I detta fall dirigeras effektsignalen direkt till huvudblandningsbussen och blandas sedan med "torr"-signalen. Det är också möjligt att dirigera effektsignalen som mono med hjälp av L-kontakten.
- 17 Använd **MAIN MIX**-fadern för att justera volymen på huvudutgången.
- 18 **TELEFONER** - Anslutningen används för att ansluta ett par hörlurar. Volymnivån ändras med PHONES / CONTROL ROOM-kontrollen.
- 19 Använd **PHONES / CONTROL ROOM**-kontrollen för att justera signalnivån för utgångarna CTRL OUT och PHONES.
- 20 **FX SOLO** - Om du bara vill lyssna på effektsignalen med dina hörlurar eller monitorhögtalare, tryck sedan på FX SOLO-omkopplaren. Effektenhetens signal kan sedan höras individuellt; huvudmixen eller CD / bandssignalen är inte hörbar på PHONES- och CTRL OUT-utgångarna.
- 21 **CD / TAPE TO CTRL** - Tryck på CD / TAPE TO CTRL-omkopplaren om du vill övervaka CD / TAPE IN via utgångarna CTRL OUT och PHONES. En typisk studioapplikation av denna funktion är att spela in musik till en digital ljudarbetsstation (DAW) med samtidig återgivning.
- 22 När du trycker på **CD / TAPE TO MIX**-omkopplaren tilldelas CD / bandingången till huvudmixen, vilket ger en extra ingång för bandmaskiner, MIDI-instrument eller andra signalkällor som inte kräver någon bearbetning.

- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** - EURORACK RX1202FX har en inbyggd digital stereoeffektprocessor. Denna effektprocessor erbjuder ett stort antal standardeffekter som Hall, Chorus, Flanger, Delay och olika kombinationseffekter. Med FX-kontrollen kan du mata signaler till effektprocessorn. Den integrerade effektmodulen har fördelen att ingen kabeldragning krävs. På detta sätt elimineras risken för att skapa markslingor eller ojämna signalnivåer från början, vilket förenklar hanteringen helt.
- 24 SIG-lysdioden på effektmodulen visar närvaron av en signal vars nivå är tillräckligt hög. Denna **LED** bör alltid vara tänd. Se dock till att **CLIP**-lysdioden endast tänds sporadiskt. Om den tänds ständigt överkör du effektprocessorn, vilket leder till obehaglig snedvridning. Om detta inträffar, vrid ner FX-kontrollerna något.
- 25 **PROGRAM**-kontrollen har två funktioner: genom att vrida på PROGRAM-kontrollen slår du numret på en effekt. Numret på den förinställning du just ringde upp blinkar i displayen. För att bekräfta ditt val, tryck på PROGRAM-kontrollen; blinkar slutar.
- 26 Genom att använda **FX TO MAIN**-styrenheten skickas effektsignalen till huvudmixen. Ingen effektsignal hörs i mixarens summerade signal när styrenheten är helt till vänster. Välj denna position om du vill använda en extern effekt enhet för FX-utgången.
- 27 Använd **POWER**-omkopplaren för att sätta på blandningskonsolen. POWER-omkopplaren ska alltid vara i "Off"-läget när du ska ansluta din enhet till elnätet.
- 28 **PHANTOM**-omkopplaren aktiverar fantomeffekten (nödvändigt för att driva kondensatormikrofoner) på XLR-uttagen på monokanalerna. Den röda +48 V-lysdioden tänds när fantommatning är på. Som regel kan dynamiska mikrofoner fortfarande användas med fantommatning, förutsatt att de är anslutna i en balanserad konfiguration. Om du är osäker, kontakta mikrofонтillverkaren!

# EURORACK PRO RX1202FX Controls

## PL Sterowanica

- 1 **MIC** — Każdy kanał wejściowy mono oferuje zbalansowane wejście mikrofonowe przez złącze XLR, a także posiada przełączane zasilanie fantomowe +48 V dla mikrofonów pojemnościowych.
- 2 **LINE IN** — Każde wejście mono posiada również symetryczne wejście liniowe na złączu 1/4". Do tych wejść można również podłączyć urządzenia niesymetryczne (złącza mono).
- 3 Złącze **INSERT** jest jednocześnie wejściem i wyjściem. Pozwala to na umieszczenie w kanale zewnętrznych procesorów sygnałowych (kompresory, bramka itp.). Pobieranie sygnału następuje po **TRIM** i jest praktycznie przekierowaniem sygnału. Sygnał wejściowy podłączonego procesora sygnałowego jest przekierowywany, przetwarzany i kierowany z powrotem do kanału w celu dalszego przetwarzania.
- 4 Użyj regulatora **GAIN** do regulacji wzmocnienia wejściowego. Pokrętko to powinno być zawsze obrócone całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za każdym razem, gdy podłączasz lub odłączasz źródło sygnału do jednego z wejść.
- 5 **HIGH/LOW** — Wszystkie kanały wejściowe zawierają 2-pasmowy korektor. Wszystkie pasma zapewniają podbicie lub odcięcie do 15 dB. W pozycji środkowej korektor jest nieaktywny.
- Górne (HIGH) i dolne pasmo (LOW) to filtry półkowe, które zwiększają lub zmniejszają wszystkie częstotliwości powyżej lub poniżej ich częstotliwości odcięcia. Częstotliwości odcięcia górnego i dolnego pasma wynoszą odpowiednio 12 kHz i 100 Hz.
- 6 **MON/FX** — szyny FX Send (lub szyny AUX send) umożliwiają wyodrębnienie sygnałów z jednego lub więcej kanałów i zbieranie ich na szynie. Możesz pobrać sygnał na złączu send, aby na przykład skierować go do zewnętrznego urządzenia efektów. Jako kanał powrotny wykorzystywane jest wejście AUX Return. Szyny wysyłania RX1202FX są szynami mono.

Jak sama nazwa wskazuje, wysyłki FX konsol mikserskich EURORACK są przeznaczone do sterowania urządzeniami efektywnymi (pogłos, opóźnienie itp.) i dlatego są konfigurowane po tłumiku. Oznacza to, że miks między suchym sygnałem a efektem pozostaje na poziomie określonym przez wysyłkę Aux kanału,

niezależnie od ustawienia tłumika kanału. Gdyby tak nie było, sygnał efektów w kanale byłby słyszalny nawet po obniżeniu suwaka do -INF.

W RX1202FX wysyłka FX jest kierowana bezpośrednio do wbudowanego procesora efektów. Aby mieć pewność, że procesor efektów odbiera sygnał wejściowy, nie należy przekręcać tej gałki całkowicie w lewo (-∞).

Ścieżka **MON** — jak sama nazwa wskazuje — ma służyć jako ścieżka sygnału monitora. W przypadku tej aplikacji ważne jest, aby kontroler działał jak przed tłumikiem, co oznacza, że nie opiera się na pozycji suwaka. Z tego powodu ścieżka AUX Send nie nadaje się do podłączenia urządzeń efektywnych. Używając kontrolera **MON**, możesz wytworzyć mono miks pojedynczych sygnałów, które mogą być kierowane przez znajdujący się z tyłu wtyk **MON** do wzmacniacza słuchawkowego (np. MINIAMP AMP800) lub wzmacniacza mocy w celu monitorowania.

- 7 Regulator **PAN** określa pozycję sygnału kanału w obrazie stereo. Ten regulator ma charakterystykę stałej mocy, co oznacza, że sygnał jest zawsze utrzymywany na stałym poziomie, niezależnie od pozycji w panoramie stereo.
- 8 Diody **CLIP** kanałów świecą się, gdy sygnał wejściowy jest zbyt wysoki, co może powodować zniekształcenia. Jeśli tak się stanie, użyj pokrętki **GAIN**, aby zmniejszyć poziom przedwzmacniacza, aż dioda LED przestanie się świecić.
- 9 **CHANNEL FADER** określa poziom sygnału kanału w Main Mixie.
- 10 Regulator **BAL(ANCE)** określa poziomy lewego i prawego sygnału wejściowego względem siebie, zanim oba sygnały zostaną następnie skierowane do głównej szyny miksowania stereo. Jeśli kanał jest obsługiwany w trybie mono przez lewe wejście liniowe, to sterowanie ma taką samą funkcję, jak sterowanie **PAN** używane w kanałach mono.
- 11 Złącza **MAIN OUT** są zbalansowane i ułożone jako złącza XLR. Tutaj zsumowany sygnał głównego miksu ma poziom 0 dBu.
- 12 Złącza **CTRL OUT** służą do sterowania zsumowanym sygnałem (miks efektów i miks główny) oraz poszczególnymi sygnałami na monitorach studyjnych. Za pomocą kontrolera **PHONES/CONTROL ROOM** w sekcji głównej można sterować poziomem obu wyjść.

- 13 Wejścia **CD/TAPE IN** służą do podłączenia zewnętrznego źródła sygnału (np. odtwarzacza CD, magnetofonu itp.) do konsoli. Mogą być również używane jako standardowe wejście liniowe stereo, dzięki czemu można podłączyć drugie wyjście EURORACK lub BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882. Alternatywnie można tutaj podłączyć wyjście liniowe lub taśmowe wzmacniacza hi-fi z przełącznikiem wyboru źródła, co pozwala na łatwe słuchanie dodatkowych źródeł (np. magnetofon, odtwarzacz minidysków, karta dźwiękowa itp.).
- 14 **CD/TAPE OUT** — te połączenia są ułożone jako złącza RCA i są okablowane równolegle do **MAIN OUT**. Podłącz tutaj wejścia karty dźwiękowej komputera lub rejestratora. Poziom sygnał wyjściowy jest ustawiany za pomocą bardzo dokładnego suwaka **MAIN MIX**.
- 15 **AUX SENDS** — złącze FX kieruje sygnał, który wyodrębniłeś z poszczególnych kanałów za pomocą kontrolera FX; wtyczka **MON** robi to samo z sygnałem, który został wyodrębniony za pomocą kontrolera **MON**. Podłącz wejście zewnętrznego procesora efektów do wtyczki FX, za pomocą której chcesz zmodyfikować sumę sygnału szyny FX. Następnie skieruj sygnał efektów z powrotem do miksera przez złącza **AUX RETURN**. Do wyjść **MON** można podłączyć wzmacniacz/wzmacniacz słuchawkowy dla muzyków do monitorowania.
- 16 **AUX RETURN** — Do złącza **AUX RETURN** można podłączyć wyjścia zewnętrznego urządzenia efektów. W takim przypadku sygnał efektów jest kierowany bezpośrednio do szyny Main Mix, a następnie jest miksowany z sygnałem „suchym”. Możliwe jest również skierowanie sygnału efektów jako mono za pomocą złącza L.
- 17 Za pomocą suwaka **MAIN MIX** ustaw głośność głównego wyjścia.
- 18 **PHONES** — Złącze służy do podłączenia pary słuchawek. Głośność zmienia się regulatorem **PHONES/CONTROL ROOM**.
- 19 Za pomocą regulatora **PHONES/CONTROL ROOM** wyreguluj poziom sygnału na wyjściach **CTRL OUT** i **PHONES**.

- 20 **FX SOLO** — Jeśli chcesz słuchać sygnału efektów tylko przez słuchawki lub głośniki monitora, naciśnij przełącznik **FX SOLO**. Sygnał urządzenia efektywnego można wtedy usłyszeć indywidualnie; sygnał Main Mix lub CD/Tape jest niesłyszalny na wyjściach **PHONES** i **CTRL OUT**.
- 21 **CD/TAPE TO CTRL** — Naciśnij przełącznik **CD/TAPE TO CTRL**, jeśli chcesz monitorować **CD/TAPE IN** przez wyjścia **CTRL OUT** i **PHONES**. Typowym zastosowaniem tej funkcji w studio jest nagrywanie muzyki do cyfrowej stacji roboczej audio (DAW) z jednoczesnym odtwarzaniem.
- 22 Po naciśnięciu przełącznika **CD/TAPE TO MIX** wejście CD/tape jest przypisane do głównego miksu, zapewniając dodatkowe wejście dla magnetofonów, instrumentów **MIDI** lub innych źródeł sygnału, które nie wymagają żadnej obróbki.
- 23 **100 FIRST-CLASS EFFECTS** — EURORACK RX1202FX posiada wbudowany cyfrowy procesor efektów stereo. Ten procesor efektów oferuje dużą liczbę standardowych efektów, takich jak Hall, Chorus, Flanger, Delay i różne efekty łączone. Za pomocą regulatora FX możesz przesyłać sygnały do procesora efektów. Zintegrowany moduł efektów ma tę zaletę, że nie wymaga okablowania. W ten sposób niebezpieczeństwo powstania pętli uziemienia lub nierównych poziomów sygnału jest wyeliminowane od samego początku, co całkowicie upraszcza obsługę.
- 24 Dioda **SIG** na module efektów pokazuje obecność sygnału, którego poziom jest wystarczająco wysoki. Ta dioda powinna być zawsze włączona. Upewnij się jednak, że dioda **CLIP LED** zapala się tylko sporadycznie. Jeśli świeci ciągle, przesterowujesz procesor efektów, co prowadzi do nieprzyjemnych zniekształceń. Jeśli tak się stanie, zmniejsz nieco potencjometrię FX.
- 25 Pokrętko **PROGRAM** ma dwie funkcje: obracając pokrętkę **PROGRAM** wybierasz numer efektu. Na wyświetlaczu zacznie migać numer stacji, którą właśnie wybrałeś. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk **PROGRAM**; miganie ustaje.

- 26 Za pomocą kontrolera **FX TO MAIN** sygnał efektów jest przesyłany do głównego miksu. W zsumowanym sygnale miksera nie słychać żadnego sygnału efektów, gdy kontroler znajduje się całkowicie po lewej stronie. Wybierz tę pozycję, jeśli chcesz użyć zewnętrznego urządzenia efektów do wyjścia FX.
- 27 Użyj przełącznika **POWER**, aby włączyć konsolę mikserską. Przełącznik **POWER** powinien zawsze znajdować się w pozycji „Off” przed podłączeniem urządzenia do sieci.
- 28 Przełącznik **PHANTOM** aktywuje zasilanie fantomowe (niezbędne do obsługi mikrofonów pojemnościowych) na gniazdach XLR kanałów mono. Czerwona dioda +48 V świeci się, gdy włączone jest zasilanie phantom. Z reguły mikrofony dynamiczne mogą być nadal używane z zasilaniem fantomowym, pod warunkiem, że są okablowane w konfiguracji zbalansowanej. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem mikrofonu!



# EN Specifications

Inputs	
Mic inputs	
Type	XLR, electronically balanced
Impedance	2.6 kΩ balanced
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain
Gain range	+10 to +60 dB
Signal-to-noise ratio	-110 dB / -112 dB A-weighted
Distortion (THD + N)	0.003%, A-weighted
Line inputs	
Type	1/4" TRS connector, electronically balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Gain range	-10 to +40 dB
Max. input level	+22 dBu @ 0 dB gain
Auxiliary inputs	
Type	RCA connectors, unbalanced
Impedance	20 kΩ
Max. input level	+22 dBu
Insert	
Type	1/4" TRS connector (tip = send, ring = return)
Aux return	
Type	1/4" TRS connector, balanced
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Max. input level	+22 dBu
Outputs	
Main out	
Type	XLR connectors, balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+28 dBu balanced, +22 dBu unbalanced
Ctrl out	
Type	1/4" TRS connector, impedance balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+22 dBu
CD/tape out	
Type	RCA connectors, unbalanced
Impedance	1 kΩ
Max. output level	+22 dBu
Phones out	
Type	1/4" TRS connector, stereo
Max. output level	+19 dBu / 150 Ω (316 mW)
Aux send	
Type	1/4" TRS connector, impedance balanced
Impedance	240 Ω balanced, 120 Ω unbalanced
Max. output level	+22 dBu

EQ	
Low	±15 dB @ 100 Hz
High	±15 dB @ 12 kHz
System Specifications	
Noise	
Main mix @ -∞, channel fader @ -∞	-98 dB / -101 dB A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ -∞	-85 dB / -88 dB A-weighted
Main mix @ 0 dB, channel fader @ 0 dB	-77 dB / -80 dB A-weighted
Frequency response	20 Hz to 105 kHz, ±1 dB
Crosstalk	90 dB
Effects Section	
Converter	24-bit Sigma-Delta
Frequency rate	40 kHz
Presets	100
Power Supply	
Switch-mode autorange power supply	100-240 V ~50/60 Hz
Power consumption	18 W
Mains connection	Standard IEC connector
Physical	
Dimensions(H x W x D)	133 x 482 x 150 mm (5.2 x 19.0 x 5.9")
Weight	3.1 kg (6.8 lbs)

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com). Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar [musictribe.com](https://musictribe.com) te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op [musictribe.com](https://musictribe.com). Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op [musictribe.com](https://musictribe.com). U kunt ook een online garantieclaim indienen op [musictribe.com](https://musictribe.com) VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka [musictribe.com](https://musictribe.com). Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på [musictribe.com](https://musictribe.com). Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på [musictribe.com](https://musictribe.com) INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na [musictribe.com](https://musictribe.com) PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

EURORACK PRO RX1202FX

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

### EURORACK PRO RX1202FX

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You